



Holy Owly par Kids MBA

Conditions générales d'utilisation concernant l'application Holy Owly et l'option de rencontre hebdomadaire avec un Coach par Skype :

Conditions de la fourniture de nos contenus numériques (Version en date du 25 Mai 2018)

Parties contractantes : Les ventes régies par les présentes sont conclues entre le Client et la société :

Kids MBA, SAS au capital de 10 000 euros,

Siège social : 7/11, Route de Châtillon, 25048 Besançon Cedex, FRANCE

Immatriculée au Registre du Commerce de Besançon sous le Numéro Siret : 813 221 199 00017

Numéro TVA intracommunautaire : FR22813221199

dont l'adresse électronique pour tout contact est : contact@kidsmba.fr

Tél. : +33 (0)6 64 08 13 70 (du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9H à 12H)

Toute commande oblige le client à son paiement

Champ d'application

L'accès à notre application est gratuit pour les seuls contenus que nous choisissons à notre seule convenance. Cet accès gratuit n'emporte aucune obligation ou responsabilité quelconque de notre part.

L'accès illimité au contenu de l'application, et selon l'abonnement souscrit, est payant et implique de passer commande aux conditions des présentes. **Toute commande est avec obligation de paiement.**

Notre application est configurée et compatible avec les systèmes d'exploitation standards habituels les plus utilisés, notre responsabilité ne peut être engagée si le système d'exploitation du matériel du client ne lui permet pas un libre et complet accès à notre site.

Les présentes conditions de vente définissent les modalités de fourniture par Kids MBA, sur son site « Holyowly.fr » et dans les stores en ligne, de contenus numériques non fournis sur un support matériel, à un consommateur pour son usage personnel et non commercial.

Pour effectuer une commande, le client doit avoir la pleine capacité de contracter et qu'il est l'utilisateur final des contenus (directement ou en qualité de représentant légal du mineur utilisateur).

Le fait pour le Client de passer commande implique l'acceptation entière, sans modification ni réserves des présentes CGV. Nos CGV ne peuvent faire valablement l'objet de la part du client



de stipulations complémentaires ou contraires, de modification ou de renonciation sans l'accord écrit exprès préalable à toute commande de Kids MBA.

Le fait que Kids MBA ne se prévale pas à un moment donné de l'une des stipulations des présentes Conditions Générales ne peut être interprété comme valant renonciation à s'en prévaloir ultérieurement.

Les CGV applicables à une commande sont celles en vigueur au jour de la passation de cette commande par le client. Kids MBA se réserve le droit de modifier les conditions générales de vente. Kids MBA informera le client des modifications par courrier électronique et l'invitera à donner son accord sur les modifications.

Le client ne pourra céder à un tiers aucune information fournie dont l'utilisation est réservée à un usage strictement personnel.

Commande, accès au contenu et livraison du service

Une commande nécessite que tous les champs requis soient remplis par le client avec les informations complètes, actuelles et exactes. Toute erreur du client (en particulier sur les mentions relatives à l'adresse internet) exonère Kids MBA de toute responsabilité du fait de ces erreurs.

Le client choisit des identifiants, nom d'utilisateur et mot de passe, dont il assume la mémorisation et l'usage sous sa seule responsabilité.

La commande passée par le client devient ferme et définitive pour le contenu qu'il sélectionne après complet paiement du prix par le client dans les stores et sur le site dédié à cet effet et confirmation de ladite commande selon les termes de la confirmation envoyée au client par Kids MBA.

La confirmation de commande en ligne est adressée au client dans les 48 h ouvrées au plus tard. Le client doit vérifier qu'il a bien reçu sa confirmation dans ce délai et, à défaut, nous informer par écrit (sur notre site via notre onglet « contact » ou par voie postale) de la non réception de cette confirmation. A défaut, la preuve de l'envoi de la confirmation de commande à l'adresse telle qu'exactly indiquée par le client sur sa commande vaudra présomption de réception. La commande validée et payée est passée au nom du client avec lequel la convention est conclue. Le contrat (commande et CGV) ainsi passé est personnel au client et aucun des obligations et droits ne peut être transféré, de quelque manière que ce soit, en tout ou partie, à un tiers.

Une fois la commande validée, payée et la confirmation reçue en retour, les identifiants et mots de passe créés par l'utilisateur lui permettront de se connecter à son espace client pour soit utiliser le contenu de l'application seule et la zone de prise de RDV avec un coach si l'option a



été souscrite. La plateforme internet de prise de RDV avec un Coach permettra de gérer ses RDV : réservation/annulation de séances, choix du Coach... etc.

Durée de validité des cours

L'abonnement mensuel correspond à 4 séances Skype de 15 minutes chacune. Les séances doivent être prises à la suite et ne peuvent pas être reportées plus que 2 fois sinon elles seront perdues. Le client peut prendre son RDV avec son Coach jusqu'à 48 heures avant son cours et ne peut plus annuler sa séances moins de 24H avant la rencontre Skype auquel cas la dite séance serait perdue. Un système de notifications push permet de connaître les échéances en rappelant la date et l'heure du RDV à venir. En cas de report de la séance du fait de Kids MBA ou d'annulation d'un Coach 48 heures avant la séance alors Kids MBA proposera un remplacement par un autre Coach. Si cette situation se produit 24h ou moins avant la séance, dans ce cas Kids MBA propose de repousser la séance selon la convenance du client ou le remboursement partiel de 50% de cette option Skype si ce cas se reproduisait deux fois de suite

Facturation et Paiement

- **Prix**

Les prix de nos produits sont indiqués toutes taxes comprises. Toutes les commandes, quelle que soit leur origine, sont payables en euros. Kids MBA se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment. Les produits sont toujours facturés sur la base des tarifs en vigueur au moment de l'enregistrement de la commande

Le prix total facturé TTC à payer figure dans la présentation de la confirmation de commande que le client doit valider avant d'effectuer son règlement correspondant. Seul le règlement intégral du prix TTC sur le site dédié au règlement de Kids MBA ou dans les stores choisi par le client permet de valider la commande. Aucun escompte n'est accordé pour règlement anticipé.

- **Paiement**

Les services proposés par Kids MBA sont payants. Le règlement de vos achats s'effectue par cartes bancaires. Le paiement par chèque n'est pas disponible. Le client est d'accord pour payer l'intégralité du prix et des charges afférentes au produit acheté, y compris les taxes. Kids MBA peut modifier le prix après en avoir avisé le client. Le client est seul responsable du paiement effectif du produit acheté. Seul l'utilisateur est responsable du paiement par carte bancaire du service proposé. Kids MBA n'est pas responsable des problèmes liés au fonctionnement du service de commerce électronique.

Le règlement doit être effectué en totalité par carte bancaire pour les commandes en ligne sur le site ou paiement en totalité au travers du système de paiement dans les stores. Tout crédit ou remboursement au titre d'une commande seront effectués sur le même compte que le compte



débité pour la commande concernée. Le client s'engage à nous informer, le cas échéant, de toute modification.

La saisie en ligne du numéro de carte bancaire du client et sa validation finale de la commande vaudront preuve de sa commande par ses soins ou en son nom et pour son compte et exigibilité des sommes figurant sur le bon de commande.

Les offres promotionnelles ou autres sont valables pour la seule période mentionnée. Toute commande pourra en bénéficier pour autant qu'elle est passée et ferme dans la période considérée.

Conditions d'exercice du droit de rétractation

En cochant la case « J'ai conscience que le service commence immédiatement après mon paiement et je renonce à mon droit de rétractation » vous ne pouvez pas annuler votre commande pour la livraison de contenu si le téléchargement a commencé à votre demande valant reconnaissance que vous perdiez, de ce fait, votre droit de rétractation.

Le droit de rétractation ne peut être exercé pour les contrats : "*De fourniture de services pleinement exécutés avant la fin du délai de rétractation et dont l'exécution a commencé après accord préalable exprès du consommateur et renoncement exprès à son droit de rétractation*" prévu spécifiquement par l'article L 121-21-8 1° du Code de la consommation.

Les cours Skype déjà suivis ou perdus (COURS ANNULES MOINS DE 24 HEURES AVANT LE DEBUT DES COURS) ne pourront en aucun cas faire l'objet d'un remboursement.

Durée de l'abonnement initial et renouvellement

La durée de l'abonnement est précisée pour chacune de nos offres. Une fois l'accès au contenu ouvert dans les conditions susvisées, est à la seule convenance du client. Le choix du client de ne pas utiliser son abonnement ou de n'utiliser qu'une partie des contenus attachés à son abonnement ne peut jamais justifier une réduction du prix quelconque du prix ou le remboursement de l'abonnement.

Le contrat initial est conclu pour la durée de l'abonnement choisie par le client. Il sera ensuite reconduit par tacite reconduction pour la même période que l'abonnement choisi initialement. La résiliation de l'abonnement peut se faire à tout moment par via les paramètres de votre Apple ID. Dans ce cas, la résiliation doit impérativement intervenir au moins 24 heures avant la fin de la période de paiement en cours. L'abonnement en cours non reconduit se terminera alors à la fin de la période de paiement en cours.

La reconduction est effectuée aux conditions de prix applicable aux abonnements de même durée et en vigueur à la date d'effet de la reconduction.



Lors de chaque renouvellement, le client devra le cas échéant nous informer de toute modification de ses données telles qu'elles sont rappelées pour mémoire dans l'écrit d'information pour le rejet de la reconduction tacite.

Il s'engage à maintenir ses données à jour : celles nécessaires à l'identification, la correspondance et le règlement des abonnements en particulier.

Abonnements achetés sur notre site marchand : HolyOwly.fr

Dans le cas où l'utilisateur souhaite changer d'abonnement en cours (ajouter un enfant ou souscrire à l'option de mise en relation avec un coach natif par Skype) :

La date de renouvellement devient la date de commande du nouvel abonnement.

Si l'utilisateur a souscrit pendant la première quinzaine du premier abonnement, dans ce cas il est remisé d'un pro rata temporis sur son nouvel abonnement.

Si vous souhaitez résilier votre abonnement depuis le site internet, il vous suffit de vous connecter à votre compte et décocher la case « renouvellement automatique ».

Pour résilier votre abonnement contacté dans les stores Apple ou Google, veuillez consulter notre tutoriel ci-dessous en bas des Conditions générales de vente.

Garantie et Responsabilité

Le client a toute possibilité avant toute commande de se faire une idée de quelques-uns des contenus variés proposés gratuitement pour cela. Aucune autre garantie que l'existence des contenus n'est donnée par Kids MBA. En conséquence, le client est présumé parfaitement informé de la nature du site, de son objet et des contenus proposés et de la seule obligation de moyens de Kids MBA.

Kids MBA assume à l'égard du client toutes obligations que la loi met à sa charge quant à la fourniture du contenu commandé au titre des garanties légales.

Le client fait son affaire personnelle, pendant toute la durée de son (ou ses) abonnement(s) de son équipement en matériel, logiciels, systèmes d'exploitation et utilitaires standards nécessaires au parfait accès au contenu et de leur bon fonctionnement.

L'option de mise en relation avec un coach natif nécessite l'installation de l'application Skype sur la tablette ou le smart phone du client.

Kids MBA présente son contenu dans un format standard utilisé en France. Kids MBA fait régulièrement évoluer ses contenus pour s'adapter au mieux aux besoins de mise à jour de l'application et aux évolutions en matière ludique et linguistique en particulier. Cette nécessité d'évolution est inhérente à la nature de l'objet de notre site, ce que reconnaît et accepte expressément le client, aucune modification d'abonnement ne peut intervenir de ce fait.



Conformément à la réglementation, Kids MBA s'engage à respecter ses obligations relatives aux garanties attachées le cas échéant à la fourniture de contenu numérique non fourni sur un support matériel.

Le client utilise les services de Kids MBA à ses risques et périls. Kids MBA ne peut garantir en aucun cas que les services proposés ne subiront aucune interruption. L'obligation de fourniture de Kids MBA se limite à une obligation de moyen.

Kids MBA s'efforce de garantir le bon fonctionnement du portail linguistique on line à tout moment. Toutefois, Kids MBA ne garantit pas un accès ininterrompu.

Liens

Kids MBA ou un tiers peuvent établir un lien avec d'autres sites ou sources. Kids MBA ne dispose d'aucun moyen pour contrôler ces sites et ces sources, et ne répond pas de la disponibilité de tels sites et sources externes ni ne la garantit. Kids MBA ne s'approprie pas les contenus auxquels ces sites ou sources donnent accès, et exclut toute responsabilité et garantie en ce qui concerne ces contenus.

Newsletter Holy Owly

En s'inscrivant dans l'application Holy Owly, les utilisateurs acceptent que Kids MBA puisse leur faire parvenir, à une fréquence et sous une forme qu'il déterminera, une newsletter (lettre d'information) pouvant comporter des informations relatives à son activité.

Ils acceptent également de recevoir des offres commerciales de Kids MBA pour des offres promotionnelles. Les utilisateurs abonnés auront la faculté de se désinscrire de la newsletter en écrivant à contact@kidsmba.fr

Lors de la semaine d'essai gratuite, un email de contact est demandé à la fin du jour 3 pour accéder aux 3 jours d'exercice restant. Cet email de contact ne sera jamais vendu ou cédé à une autre société externe mais permettra à la société Kids MBA de communiquer sur ses offres promotionnelles ponctuelles.

Informations confidentielles et protection de la vie privée

Kids MBA respecte votre vie privée. Le fichier de Kids MBA comportant les données personnelles des utilisateurs a fait l'objet d'une déclaration auprès de la CNIL enregistrée sous le n°1886665. Toutes les informations confidentielles que nous recueillons à votre sujet ne sont enregistrées et utilisées qu'à des fins bien définies.

Les données personnelles collectées font l'objet d'un traitement informatique et sont exclusivement réservées à Kids MBA. Les données récoltées sont nécessaires à la bonne administration de l'application, ainsi qu'au respect de ses obligations contractuelles par Kids MBA. Ces données sont conservées par Kids MBA en cette unique qualité. Kids MBA s'engage à ne pas les utiliser dans un autre cadre, ni à les transmettre à des tiers, hors accord express des



Internaute ou cas prévus par la loi. Les données personnelles récoltées ne font l'objet d'aucun transfert vers l'étranger. Kids MBA se réserve le droit d'informer ses clients de l'évolution de ses propres services ou offres commerciales. Pour cela, le client accepte d'être contacté par email ou par téléphone par les équipes de Kids MBA.

Nous ne partageons pas et ne vendons pas vos informations confidentielles auprès de sociétés tierces.

Dans le but d'enrichir notre bibliothèque personnelle permettant une amélioration de notre système déconnecté de reconnaissance vocale, nous enregistrons les voix des enfants à l'étape Check et Repeat. Ces enregistrements sont anonymisés. Nous les écoutons pour évaluer le degré de prononciation et les supprimons après leur écoute. Les enregistrements sont stockés sur notre serveur dédié OVH jusqu'à leur destruction. (voir politique de confidentialité des données)

En conséquence, conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, le client dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux données personnelles le concernant.

Les coordonnées de tous les utilisateurs inscrits dans la présente application sont sauvegardées et hébergées sur notre serveur dédié chez OVH uniquement durant la durée contractuelle liant Kids MBA, durée raisonnable nécessaire à la bonne administration de l'application et à une utilisation normale des données.

Vous pouvez contacter Kids MBA à tout moment si vous avez des questions concernant notre politique de confidentialité, en envoyant un email à contact@kidsmba.fr

Conformément à cette dernière, les Internaute disposent d'un droit d'opposition, d'interrogation, d'accès et de rectification des données qu'ils ont fournies. Pour cela, il leur suffit d'en faire la demande à Kids MBA, en la formulant à l'adresse électronique suivante : contact@kidsmba.fr

Le client s'oblige à n'employer les informations ainsi obtenues qu'à des fins licites, conformément à la législation en vigueur, et à respecter les conditions générales ci-énoncées ou toute autre indication donnée dans le cadre des présentes conditions générales.

Propriété intellectuelle

Tous les textes, commentaires, voix, illustrations et images reproduits sur l'application Holy Owly par Kids MBA ou utilisés pendant toute la durée de la formation, sont réservés au titre du droit d'auteur ainsi qu'au titre de la propriété intellectuelle et pour le monde entier. A ce titre et conformément aux dispositions du code de la propriété intellectuelle, seule est permise l'utilisation pour un usage privé sous réserve de dispositions différentes, voire plus restrictives, du code de la propriété intellectuelle. Il est cependant interdit au client, en dehors de cet usage, de copier, reproduire, diffuser, vendre, publier, exploiter de toute autre manière et diffuser dans un autre format sous forme électronique ou autres les informations présentes sur le site **HolyOwly.fr** ou sur l'application Holy Owly. En conséquence, toute autre utilisation est constitutive de



contrefaçon et sanctionnée au titre de la propriété intellectuelle, sauf autorisation préalable de Kids MBA. Toute reproduction totale ou partielle de l'application Holy Owly est strictement interdite.

La reproduction d'un ou plusieurs des contenus et services présents sur le site Holyowly.fr et l'application Holy Owly, dans leur intégralité ou non, est soumise à des droits de reproduction.

Force majeure

Kids MBA et aucune partie tierce participant à la fourniture du service ne seront tenus responsables en cas de défaillance ou de retard dans l'exécution de leurs obligations au titre des conditions générales, résultant de causes indépendantes de leur volonté, à l'inclusion et sans limitation aucune de cas de force majeure, actes des autorités civiles ou militaires, incendies, inondations, séismes, émeutes, guerres, actes de sabotage, défaillances de réseaux, erreurs de codage de fichiers électroniques, piratage informatique, limites de logiciels ou incapacité d'obtenir des services de télécommunication ou mesures gouvernementales, pour autant, toutefois, que les parties concernées prennent toutes dispositions raisonnables afin d'atténuer les effets résultants desdites situations.

Droit applicable et juridiction

Si les parties ne parviennent pas à régler les litiges relatifs aux conditions générales dans les quinze (15) jours suivant une notification écrite adressée par l'une des parties à l'autre concernant ledit litige, ce dernier sera réglé par le tribunal compétent.

La version applicable aux ventes est la version en langue française. Les ventes passées sur le site sont soumises au droit français. Tout litige survenant entre et un consommateur acquéreur des produits pour son usage personnel sera soumis aux Tribunaux du siège social du vendeur en l'occurrence le tribunal de Besançon.

[Tutoriel de résiliation de votre abonnement dans l'Apple Store :](#)

Sur votre iPhone, iPad ou iPod touch

1. Rendez-vous dans Réglages > iTunes Store et App Store.
2. Touchez votre [identifiant Apple](#) en haut de l'écran.



3. Touchez Afficher l'identifiant Apple. Vous pouvez également devoir vous connecter ou utiliser Touch ID

4. .





5. Touchez Abonnements



6. Touchez l'abonnement à gérer.

Si aucun abonnement n'apparaît, mais que vous est toujours facturé, assurez-vous d'être connecté avec l'identifiant Apple approprié. Si tel est le cas, il est possible que vous vous soyez abonné directement auprès du fournisseur concerné, et non via iTunes. Dans ce cas, contactez directement l'éditeur de contenu ou le développeur de l'app pour annuler votre abonnement. Vous pouvez uniquement [gérer les abonnements effectués via l'app News](#) dans Réglages.

7. Utilisez les options proposées pour gérer votre abonnement. Vous pouvez choisir une autre offre d'abonnement, ou touchez Annuler l'abonnement pour annuler votre abonnement. Si vous l'annulez, il sera interrompu à la fin de la

Holy Owlly



période de facturation en cours.

••••• Wi-Fi 09:41 100 % 🔋

[Retour](#) Abonnement Apple M...

VOTRE ABONNEMENT

	Abonnement Apple Music Individuel (1 mois) Expiré le : 11 oct. 2016	9,99 €
---	---	--------

OPTIONS

Familial (1 mois)	14,99 €
Individuel (1 mois)	9,99 €

Sélectionnez une option de réabonnement.

Si vous vous réabonnez, le renouvellement se fera automatiquement au prix sélectionné, sauf si vous l'annulez dans Réglages > iTunes Store et App Store > Identifiant Apple avant la fin de la période d'abonnement.

[À propos des abonnements et de la confidentialité](#)



Tutoriel de résiliation de votre abonnement dans le Google Play Store :

Annuler un abonnement

1. Accédez à la page play.google.com/store/account.
2. Recherchez l'abonnement à annuler.
3. Cliquez sur **Annuler l'abonnement**.

Important : La désinstallation d'une application ne résilie pas automatiquement l'abonnement. Vous devez annuler l'abonnement pour le résilier. Si vous désinstallez l'application sans annuler l'abonnement, celui-ci vous sera toujours facturé. Si une application à laquelle vous êtes abonné est supprimée de Google Play, les échéances à venir sont automatiquement annulées, mais les abonnements antérieurs ne sont pas remboursés.

Accès après l'annulation

Lorsque vous annulez un abonnement, vous avez toujours accès à ce dernier jusqu'à la fin de la période déjà réglée.

Par exemple, si vous souscrivez un abonnement d'un an le 1er janvier pour 10 € et décidez de l'annuler le 1er juillet, vous aurez accès au contenu jusqu'au 31 décembre. Cependant, ce montant annuel ne vous est pas facturé à nouveau le 1er janvier de l'année suivante.

Si vous annulez votre abonnement et si vous souhaitez le réactiver ensuite, [reconfigurez-le](#).